JEGYZŐKÖNYV

a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. május 22-én 10:00 órakor megtartott renkívüli üléséről

Az ülés helye: Magyarországi Szerb Színház (1065 Budapest, Nagymező u. 49.)

Jelen vannak:
Gyorgyev Bránimír elnök
Szemler Tamás elnökhelyettes
dr. Bodrogai Tibor (Jegyző megbízásából)

Gyorgyev Bránimír elnök: Üdvözlöm a megjelenteket, a képviselő-testület 2 fővel határozatképes, az ülést megnyitom.
Prágai Tibor Tivadar képviselő ülésről történő betegség miatti távolmaradását előzetesen bejelentette részemre, így távollétét igazoltnak kell tekinteni.
Állandó jegyzőkönyv-hitelesítő a FSZNÖ *15/2024. (X.7.) sz. határozat* alapján Prágai Tibor Tivadar képviselő, akinek távolléte miatt jegyzőkönyv-hitelesítőt kell választani.
Szavazásra teszem fel a következő határozati javaslatot: „A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Szemler Tamás elnökhelyettest megválasztja a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. május 22-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének."

FSZNÖ 11/2025. (V.22.) határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Szemler Tamás elnökhelyettest megválasztja a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. május 22-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök
Határidő: 2025. május 22.

(A szavazásban 2 képviselő vett részt) (2 igen, egyhangú)

Hozzászólás, észrevétel hiányában kérem, hogy a meghívó szerinti napirendi javaslat elfogadásáról szavazzunk.

FSZNÖ 12/2025. (V.22.) határozat

Napirend:

I. A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi zárszámadása
1. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

II. Beszámoló a 2024. évi átmeneti gazdálkodásról
2. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

III. A 2025. évi költségvetés módosítás (május hó)
3. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

IV. A Tabán Szerb Folklórcentrum Egyesülettel kötendő Együttműködési megállapodás
4. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

V. Beszámoló az utolsó testületi ülés óta eltelt időszakról, fontosabb történésekről
szóbeli előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

(A szavazásban 2 képviselő vett részt) (2 igen, egyhangú)

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:

I. A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi zárszámadása
1. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír elnök: Az előterjesztés megküldésre került a Képviselő-testület részére. Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy az I. előterjesztés határozati javaslata 3. pontjának szövegezése hibás gépelési hiba miatt, ezért azt előterjesztőként szóban módosítom, ennek megfelelően a határozati javaslat 3. pontjában a „nonprofit gazdasági társaság" kifejezés a szövegből törlésre kerül. Erről papír alapon is tájékoztatom a Képviselő-testületet a javított szöveg megjelentek részére történő kiosztásával.
További kérdés, észrevétel hiányában szavazzunk az előterjesztés javított határozati javaslatának elfogadásáról.

FSZNÖ 13/2025. (V.22.) határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában biztosított hatáskörében eljárva 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról az alábbi határozatot hozza:

1. A Képviselő-testület a helyi nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetésének teljesítését
   - **2 847 192** Ft költségvetési bevétellel,
   - **3 675 727** Ft költségvetési kiadással,
   - **- 846 314** Ft működési egyenleggel,
   - **-1 674 849** Ft felhalmozási egyenleggel,
   - **1 481 065** Ft belső működési finanszírozási bevétellel

   az 1. melléklet szerint hagyja jóvá.

2. A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
   a.) költségvetési mérlegének 2024. évi teljesülését közgazdasági tagolásban az 1. melléklet,
   b.) vagyonkimutatását a 2. melléklet,
   c.) maradvány kimutatását a 3. melléklet,
   d.) 2024. évi pénzkészlet változását a 4. melléklet,
   e.) a teljesített kiadások és bevételek kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok szerinti felosztását kormányzati funkciónkénti bontásban az 5. melléklet,

f.) 2024. évi önkormányzati, központi működési, feladatalapú, valamint az egyéb pályázati támogatások felhasználását a 6. melléklet

szerint **fogadja el.**

3. A Képviselő-testület a 2024. évi maradványt **1 252 530** Ft-ban hagyja jóvá, melyből 1 200 000 Ft a működési célú támogatás előirányzatát növeli meg, míg a maradék összeg a dologi kiadások előirányzatát emeli.

Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök
Határidő: 2025. május 22.

(A szavazásban 2 képviselő vett részt) (2 igen, egyhangú)

II. Beszámoló a 2024. évi átmeneti gazdálkodásról
2. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír elnök: Kérdés, észrevétel hiányában szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatának elfogadásáról.

FSZNÖ 14/2025. (V.22.) határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi átmeneti gazdálkodásról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök
Határidő: 2025. május 22.

(A szavazásban 2 képviselő vett részt) (2 igen, egyhangú)

III. A 2025. évi költségvetés módosítás (május hó)
3. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír elnök: Az előterjesztés megküldésre került a Képviselő-testület részére. Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy a III. előterjesztés szövegének 3. bekezdése hibás gépelési hiba miatt, ezért a szöveget előterjesztőként szóban módosítom, ennek megfelelően a 3. bekezdésben a „nonprofit gazdasági társaság" kifejezés a szövegből törlésre kerül. Erről papír alapon is tájékoztatom a Képviselő-testületet a javított szöveg megjelentek részére történő kiosztásával.
További kérdés, észrevétel hiányában szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatának elfogadásáról.

FSZNÖ 15/2025. (V.22.) határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetés módosítást az előterjesztés 1-3. melléklete szerinti tartalommal 3 376 924 Ft főösszeggel, ezen belül

- 2 124 394 Ft költségvetési bevétellel
- 3 376 924 Ft költségvetési kiadással
- - 1 252 530 Ft működési egyenleggel

- 1 252 530 Ft működési finanszírozási bevétellel

elfogadja.

Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök
Határidő: 2025. május 22.

(A szavazásban 2 képviselő vett részt) (2 igen, egyhangú)

IV. A Tabán Szerb Folklórcentrum Egyesülettel kötendő Együttműködési megállapodás
4. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír elnök: Kérdés, észrevétel hiányában szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatának elfogadásáról.

FSZNÖ 16/2025. (V.22.) határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben foglalt nemzetiségi jogok érvényesítése, a szerb nyelv és kultúra ápolása, a szerb hagyományok megőrzése, az ezzel kapcsolatos feladatok ellátásban, rendezvények megszervezésében egymás segítése tárgyban együttműködési megállapodást köt a Tabán Szerb Folklórcentrum Egyesülettel, és felhatalmazza az elnököt a megállapodás tartalmának egyeztetésére, és a megállapodás megkötésére az együttműködési megállapodás közösen megalkotott szöveges tartalma alapján.

Határidő: 2025. október 1.
Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök

(A szavazásban 2 képviselő vett részt) (2 igen, egyhangú)

V. Beszámoló az utolsó testületi ülés óta eltelt időszakról, fontosabb történésekről
szóbeli előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír elnök:
Beszámoló az utolsó, 2025.02.17-i testületi ülés óta eltelt időszakról, úgymint:

- **Balk'N'Roll party – FMK (2025.03.14.)**

  Idén először a Ferencvárosi Görög és Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal együtt szerb nemzetiségi önkormányzatunk is csatlakozott a Ferencvárosi Művelődési Központ és Színház Sakk termében megrendezésre kerülő folk-kulturális találkozóhoz, az egymásután harmadjára megrendezett, nagyszabású Balk'N'Roll partyhoz, a már tradicionálisnak mondható bolgár-görög-szerb esthez.
  A rendezvény célja a Budapest IX. kerületében élő, hasonló kulturális identitású nemzetiségek kulturális összetartozásának demonstrálása és földrajzilag is közös, azaz a kelet-balkáni régióban való sok száz éves egymás mellett élésük folyamán kialakult kölcsönös kulturális, és vallási toleranciájuk mellett magyar honfitársaink e kulturális értékekkel való megismertetése volt.
  A „flash mob"-szerűen előadott néptánc koreográfiákkal, és azok élőzenés kíséretét biztosító zenekarok által szolgáltatott népzenei koncertekkel tarkított trikulturális táncház fellépői voltak aznap este:
  - Halász László és a KOLO együttes
  - MYDROS zenekar
  - BRANKA ÉS A SUPERGROUP zenekar
  - JANTRA&ROSZICA táncegyüttes
  - ELLINIZMOSZ néptáncegyüttes
  - TABAN Szerb Folklórcentrum Egyesület

Az estnek kb. 200 résztvevője volt, ami számottevőnek számít nemzetiségeink főleg fiatalabb generációinak érdeklődési körét tekintve!
A rendezvényt mindenképp sikeresnek ítéljük meg, közösen dolgozunk további együttműködési lehetőségeken!

Kérdés, észrevétel hiányában szavazzunk a szóbeli előterjesztésben ismertetett beszámoló elfogadásáról.

FSZNÖ 17/2025. (V.22.) határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök **Balk'N'Roll party – FMK (2025.03.14.)** beszámolóját a szóbeli előterjesztésben foglaltak szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: 2025. május 22.
Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök

(A szavazásban 2 képviselő vett részt) (2 igen, egyhangú)

- **Nemzetközi Gyermek-és ifjúsági Néptáncfesztivál** – Terembérlet (125.984,-Ft) – **FMK (2025.03.22.)** (4 óra hossza)

  Nemzetiségi önkormányzatunk évente átlagosan 2-3 néptáncfesztivál szervezéséből és lebonyolításából is kiveszi részét, ilyen volt a Ferencvárosi Művelődési Központ és Színház nagytermében március idusa után megrendezett **INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL**, melyen fővárosi szerb néptáncegyüttesünk mellett külföldi néptáncegyüttesek is bemutatkozhattak, úgymint:
  - GKUD „PRONJA" Prnjavor (BIH)
  - HKUD „ŠIROKA KULA", Gospić (HR)
  - KUD „DUČEC", Mraclin (HR)
  - KUD „MLADOST" Zagreb (HR)
  - KUD „PRIVLAKA", Privlaka (HR)
  - KUD „SV. ŠIME", Rtina (HR)
  - KUD „RADOVIN", Radovin (HR)
  - FA „DUKAT", Stara Pazova (SRB)
  - KUD „TABAN", Budapest (HU)

  Az esemény több, mint 300 nézőt vonzott és biztosított számukra egy felejthetetlen estét.
  Szerb Nemzetiségi Önkormányzatunk a rendezvény terembérleti díját fizette ki a Budapest, IX. kerület Ferencvárosi Önkormányzat épületüzemeltetési osztályának 125.984,- Ft értékben.

Kérdés, észrevétel hiányában szavazzunk a szóbeli előterjesztésben ismertetett beszámoló elfogadásáról.

FSZNÖ 18/2025. (V.22.) határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök **Nemzetközi Gyermek-és ifjúsági Néptáncfesztivál** – Terembérlet (125.984,-Ft) – **FMK (2025.03.22.)** beszámolóját a szóbeli előterjesztésben foglaltak szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: 2025. május 22.
Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök

(A szavazásban 2 képviselő vett részt) (2 igen, egyhangú)

- **BGA Zrt. pályázatok**

Nemzetiségi önkormányzatunk 2022 évben is sikeresen pályázott és valósított meg két projektet is 2023-ban a Bethlen Gábor Alapkezelő támogatásával, így idén is beadtuk a maximálisan beadható, 5db. pályázatot a következő témakörökben:

NKUL-KP-1-2025/3-000748	ELTE - SZTE szerbiai tanulmányút	1 500 000 Ft	Feldolgozás alatt	2025-05-16 10:51:44	2025-04-16
NKUL-KP-1-2025/3-000758	QR kód a ferencvárosi szerb kereszthez	1 500 000 Ft	Feldolgozás alatt	2025-05-16 10:52:49	2025-04-16
NKUL-KP-1-2025/2-000601	TESLA kórus - BÁNÁT zenekar koncert	600 000 Ft	Befogadás alatt	2025-04-16 12:50:01	2025-04-16
NKUL-KP-1-2025/1-000633	Tabán műsoros est és táncház	300 000 Ft	Befogadás alatt	2025-04-16 12:50:01	2025-04-16
NKUL-KP-1-2025/2-000602	Találkozó a szerb keresztnél-családi nap	600 000 Ft	Befogadás alatt	2025-04-16 12:50:01	2025-04-16

- **Aláírási címpéldányon az elnök aláírásmintája és adatai vannak feltűntetve, viszont az előző címpéldány kibocsájtása óta megváltozott a személyazonosító igazolvány száma, ezért új aláírási címpéldányt kellett készíttetni közjegyzőnél 10.500,- Ft értékben.**
- **A pályázatok díja (5x6.000,-Ft) összesen 30.000,-Ft volt, melyet az elnök a rendelkezésre álló idő rövidsége miatt saját forrásból finanszírozott, így ezt az összeget egy későbbi időpontban készpénzben igényli majd vissza az önkormányzat pénztárából.**

Beadott pályázataink sikeres értékelésében bízva kíváncsian várjuk a BGA Zrt. visszajelzéseit!

Kérdés, észrevétel hiányában szavazzunk a szóbeli előterjesztésben ismertetett beszámoló elfogadásáról.

FSZNÖ 19/2025. (V.22.) határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök **BGA Zrt. pályázatok (FSZNÖ 25/2024. (XI.22.) határozat)** beszámolóját a szóbeli előterjesztésben foglaltak szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: 2025. május 22.
Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök

(A szavazásban 2 képviselő vett részt) (2 igen, egyhangú)

Gyorgyev Bránimír elnök: Köszönöm a részvételt, az ülést 10:55 órakor bezárom.

Budapest, 2025. május 22.

Gyorgyev Bránimír
elnök

Српска народносна самоуправа Ференцварош Будимпешта IX. k. Budapest Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat

Szemler Tamás
jegyzőkönyv-hitelesítő